

Informaciones de la ciudad de Fujinomiya

La Municipalidad publica mensualmente una edición especial de noticias en varios idiomas, las cuales son extraídas del Informativo en japonés "Koho Fujinomiya". Este se encuentra disponible en la Municipalidad, Bibliotecas Municipales (*Toshokan*), Centros de Intercambio (*Koryu Center*), Fukushi Kaikan, Hospital Municipal, Shopping Center AEON, Supermercado Piago, Supermercado Max Valu (de: Manno, Miyahara y Wakamiya), Espot y en el Correo Central.



NOVIEMBRE 2025



HA OLVIDADO PAGAR SUS IMPUESTOS?

Informes: "Shuno Ka" ☎ 22-1129

EL PAGO DE IMPUESTOS ESTÁ REGULADO POR LEY

Pagar impuestos es un deber de todos los ciudadanos. Los impuestos que pagamos, como el impuesto residencial, el impuesto predial y el impuesto al seguro de salud nacional, se utilizan para crear un entorno en el que podamos vivir en paz, incluyendo la salud, el bienestar social, la educación, el mantenimiento de carreteras y la recolección de basuras.

Pague los impuestos antes de la fecha límite.

SI EL PAGO SE RETRASA

Se cobra un recargo por demora.



SI NO PAGA

Si está atrasado en los pagos y no se comunica ni consulta con nosotros, luego de recibir el aviso de demanda, sus bienes pueden ser embargados.



SI NO PUEDE PAGAR DENTRO DE LA FECHA LÍMITE CONSULTENOS

Si se le presentan circunstancias especiales que le impidan realizar el pago dentro de la fecha límite, comuníquese con nosotros lo antes posible.

Desastre



Cese de actividades



Desempleo

Enfermedad personal o de algún familiar



CONSULTAS DISPONIBLES EN HORARIO NOCTURNO Y FESTIVOS

FECHA:

Miércoles de cada semana (excepto festivos) ~19:00
1er domingo de cada mes 8:30~17:00

LUGAR: Municipalidad 1er piso, Shuno Ka

LAS EMPRESAS PAGAN MEDIANTE EL eLTAX

Los impuestos municipales corporativos y los impuestos municipales/departamentales recaudados especialmente, se pueden pagar directamente desde una cuenta de una institución financiera a través de internet, o se puede realizar un pago único a una serie de autoridades locales.

HORARIO DE ATENCIÓN

Días laborales, último sábado de cada mes y el domingo siguiente de 8:30 ~ 24:00



Para obtener más información, consulte el sitio web eLTAX

HP <https://www.eltax.lta.go.jp/>



PUEDE PAGAR DE DIVERSAS MANERAS

POR DÉBITO BANCARIO (TRANSFERENCIA AUTOMÁTICA)

No hay preocupaciones de perder el recibo u olvidar el pago.

PROCEDIMIENTO

Lugar: En la ventanilla de la entidad financiera o de la oficina de correos de la ciudad, donde desee que se realice el débito directo.

Debe traer: Libreta bancaria, sello que utilizó para obtener la libreta bancaria y recibo de pago de impuestos.



EN TIENDAS DE CONVENIENCIA

El pago se puede realizar las 24 horas del día.



Precaución:

※No se pueden realizar pagos después de la fecha límite.

Disponibles en horario nocturno y festivos

SITIO WEB PARA PAGO DE IMPUESTOS LOCALES O APLICACIÓN DE PAGO PARA SMARTPHONE

SITIO DE PAGO DE IMPUESTOS LOCALES

Al escanear el eL-QR en el comprobante de pago o ingresar el número eL (número de comprobante de pago), puede pagar con tarjeta de crédito* o banca por Internet.

*Las tarifas de uso del sistema varían dependiendo del monto pagado.



APLICACIÓN DE PAGO PARA SMARTPHONE

Puede realizar el pago mediante PayPay, R Pay d, auPAY, etc. escaneando el eL-QR en el comprobante de pago



Precaución

- No se emitirá ningún recibo en papel.
- Una vez realizado el pago no se puede revertir, tenga cuidado de no realizar el pago dos veces.
- Puede encontrar aplicaciones de pago compatibles para smart phone en el "Sitio web de pago de impuestos locales".



Para más información visite el sitio web oficial de la ciudad



ID 4323



LINEA DE EMERGENCIA PARA NIÑOS

Enfermedad repentina	Consulta infantil	Consulta sobre acoso escolar, negativa escolar, estilo de vida y cuestiones laborales.
<p>Consultoría de Shizuoka para niños en caso de emergencia "Shizuoka Kodomo Kinkyu denwa sodan"</p> <p>☎ #8000</p> <p>☎ 054-247-9910</p> <p>Consulta las 24 horas del día.</p> <p>☎ 119 (En caso de emergencia o enfermedad grave)</p>	<p>"Kodomo Mirai Ka" concejería familiar infantil "Katei Jido Sodan Kakari"</p> <p>☎ 22-1230</p> <p>Horario de consultas Días laborales 8:30~17:15</p> <p>Linea de consulta con el Centro de orientación infantil "Jido Sodan Jo"</p> <p>☎ 0120-189-783</p> <p>Las 24 horas</p> <p>Consulta sobre maltrato</p> <p>Línea directa al centro de orientación infantil sobre maltrato</p> <p>☎ 189</p> <p>Consultas las 24 horas del día.</p>	<p>Centro de asesoramiento juvenil "Seishonen Sodan Center"</p> <p>☎ 22-0064 Estudiantes de primaria y secundaria</p> <p>☎ 22-1252 Finalizada la secundaria hasta 39 años</p> <p>Consulta por correo electrónico e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp</p> <p>Horario de consultas Días laborales 9:00~17:00</p> <p>✳ Segundo y cuarto Miércoles del mes hasta las 19:30</p>

AVISO

PRÉSTAMO DEL FONDO DE BIENESTAR PARA VIUDAS, MADRE E HIJO, PADRE E HIJO



ID 577

Los hijos de familias monoparentales pueden recibir préstamos sin intereses, de la Municipalidad, para cubrir los gastos necesarios cuando asisten a la escuela secundaria "Koko", la universidad "Daigaku", la escuela tecnológicas "Senmon Gakko" etc. El monto máximo del préstamo varía según el tipo de escuela, si es pública o privada, y las condiciones de transporte.

FONDO DE ESTUDIO

Gastos de mensualidad, desplazamiento, etc.

FONDO DE PREPARACIÓN ESCOLAR

Fondo de preparación para ingreso a escuela secundaria "Koko", universidad "Daigaku" o escuelas tecnológicas "Senmon Gakko".

Dirigido a	<ul style="list-style-type: none"> Niños de familias monoparentales Niños menores de 20 años que no tienen padres
Solicitud	Presente el formulario de solicitud en el mostrador de Kodomo Mirai Ka, en el primer piso de la Municipalidad
Otros	<ul style="list-style-type: none"> Se hará una entrevista, con el padre y el hijo, en una fecha posterior. Si está utilizando un sistema de becas como el Ikueikai no se puede realizar el préstamo.
Informes	"Kodomo Mirai ka" ☎ 22-1146



AVISO CONSULTE SUS REGISTROS DE PENSIÓN EN “NENKIN NET”



Al registrarse en Nenkin Net, puede consultar información sobre su pensión, como su historial de pensiones y el importe previsto de la pensión que recibirá en el futuro, desde el computador o smartphone.

Informes: Línea telefónica exclusiva ☎ 0570-058-555

Si se comunica de un teléfono cuyo número inicie por 050 ☎ 03-6700-1144

DETECCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO ILUMINACIÓN DEL CENTRO DE CONCIENTIZACIÓN SOBRE LA PREVENCIÓN DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO



ID 1221

Examen médico

El cáncer de cuello uterino está aumentando entre las mujeres de entre 20 y 30 años. Es fundamental detectarlo a tiempo, antes que aparezcan los síntomas.

Institución Médica	Kanbara Sogo Byoin	☎ 0545-81-3325
	Otabe Sanfujinka lin	☎ 23-1182
	Tenjin Sanfujinka lin	No requiere reserva
	Bando Ladies Clinic	
Fecha	Hasta el 28 de Febrero de 2026	
Dirigido a	Mujeres de 20 años o más que no se hayan sometido a una prueba de detección de cáncer de cuello uterino en el año fiscal 2024	
Valor	1.020 yenes	
	Gratuito para: <ul style="list-style-type: none"> • Hogares exentos del impuesto municipal “<i>Shimin Zei Hikazei</i>” (comuníquese con Kenko Zoshin Ka con antelación) • Beneficiarios de asistencia pública “<i>Seikatsu Hogo</i>” • Quienes cumplen 21 años este año (los cupones se enviaron en mayo) • Aquellos que tienen 70 años o más el día de la consulta • Quenes están cubiertos por el seguro médico para ancianos “<i>Koki Koreisha Iryo Hihokensha</i>”. 	
Informes	Kenko Zoshin Ka ☎ 22-2727	

Iluminación

Coincidiendo con el mes de concientización sobre la prevención del cáncer cervicouterino en noviembre, el edificio se iluminará de color azul turquesa, color simbólico, con el deseo de promover la detección y la prevención.

Fecha	Noviembre 17 y 18 de 17:00 ~ 19:00
Lugar	Centro del patrimonio mundial del monte Fuji “ <i>Fujisan Seikaiisan Center</i> ”
Informes	Kenko Zoshin Ka ☎ 22-2727



POBLACIÓN DE LA CIUDAD DE FUJINOMIYA (A partir del 1º de octubre del 2025)

	Masculino	Femenino	Total	Familias
Población	62.768	63.272	126.040	59.842
Variación	(+ 35)	(- 41)	(- 6)	(+ 78)

Datos comparados con el mes anterior

SEGURO DE SALUD NACIONAL “KOKUHO” • PENSION “NENKIN”

CERTIFICADO DE DEDUCCIÓN DE LA CUOTA DE PENSION NACIONAL

El Servicio de Pensiones de Japón “*Nihon Nenkin Kiko*” enviará por correo un certificado de deducción de cuotas del seguro social (cuotas del seguro de pensión nacional “*Kokumin Nenkin Hokenryo*”) a quienes pagaron las cuotas de seguridad social de enero a septiembre de 2025.

Este certificado es necesario para los ajustes fiscales de fin de año “*Nenmatsu Chosei*” y declaraciones de impuestos “*Kakuteishinkou*”. Consérvelo en un lugar seguro.

Otros

- Si usted paga las cuotas del seguro de pensión nacional para miembros de su familia que viven en el mismo hogar suyo, éstas pueden sumarse a la deducción de la cuota del seguro social.
- Para quienes realizaron el primer pago del año entre octubre y diciembre, recibirán un certificado de deducción por correo en febrero.

Informes:

Dial de suscriptor de pensión

☎ 0570-003-004

☎ 03-6630-2525 (Si se comunica de un teléfono cuyo número inicie por 050)

☎ 0545-61-1900 Oficina de pensión de Fuji “*Fuji Nenkin Jimusho*”

PUEDA RECIBIR ASESORAMIENTO SOBRE CÓMO PRESENTAR SU DECLARACIÓN DE IMPUESTOS EN LA OFICINA DE IMPUESTOS DE FUJI “FUJI ZEIMUSHO”

Es necesario una reserva para la consulta, no se aceptan consultas sin reserva previa utilizando tiquetes de admisión (Tiquetes para el mismo día)

Fecha: del 5 de enero al 9 de febrero del año fiscal 2026

Lugar: Fuji Zeimusho (Fuji Shi Motoishiba 297-1)

Qué llevar: Smartphone, tarjeta de My Number, documentos necesarios para la declaración de impuestos

Cómo aplicar: ① Por teléfono a partir del lunes 1 de diciembre (excepto sábados, domingos, festivos y el periodo vacacional de Año Nuevo).

② A través de la cuenta oficial de LINE de la Agencia Nacional de Impuestos, 14 días antes de la fecha de consulta deseada.

Informes: Fuji Zeimusho ☎ 0545-61-2463

LINE ▶



Cuando utilice la tarjeta de My Number, necesitará dos números de identificación personal “Ancho Bango”

- Certificado de firma digital (de 6 a 16 caracteres alfanuméricos en mayúsculas)
- Certificado electrónico de autenticación de usuario (número de 4 dígitos)



Si no recuerda su PIN o si su certificado electrónico ha prescrito, puede restablecerlo o renovarlo en el primer piso de la municipalidad, en Shimin Ka o en el mostrador de cualquier Oficina Municipal “Shuchojo”.

Informes: Shimin Ka ☎ 22-1134



Puede crear su declaración de impuestos en la sección Creación de Declaración de Impuestos del sitio web de la Agencia Tributaria Nacional.



EMERGENCIAS**GUARDIA MEDICA****CENTRO MÉDICO DE EMERGENCIAS**

Ubicación: Miyahara 12-1 (detrás del edificio del Cuerpo de Bomberos) ☎ 0544-24-9999 / **FAX** 0544-24-9995

※ **Llevar la tarjeta del seguro de salud "Hokensho"**

Especialidad	Atención	Horario
Medicina general Pediatria y Cirugía	Días de semana	19:00 ~ 08:00 horas de día siguiente
	Sábados, Domingos	14:00 ~ 08:00 horas del lunes
	Festivos, finales e inicio de año	08:00 ~ 08:00 horas de día siguiente
Odontología	Domingos, feriados, finales e inicios de año	09:00 ~ 17:00 horas (La recepción es hasta las 16:30 horas)

**DONACIÓN DE SANGRE A LA CRUZ ROJA**

※ **Puede registrarse como donador de ojos y riñones el 16 de noviembre (Shibakawa Kaikan) y el 19 de noviembre (Municipalidad)**

Fecha	Lugar	Horario
Noviembre 8, 16, 23 y 30	"AEON MALL" Fujinomiya	9:30 ~ 16:00*
Noviembre 13	Sede de Shinyo Kinko	9:00 ~ 13:00
Noviembre 16	Shibakawa Kaikan	9:30 ~ 16:00*
Noviembre 19	Municipalidad	9:30 ~ 16:00*

※No hay atención en el período de 12:00~13:15

Informes: Fukushi Kikaku Ka ☎ 22-1457

**GINECOLOGÍA Y OBSTETRICIA DE EMERGENCIA**

Fecha	Hospital	Lugar	Teléfono	
Noviembre	Domingo 2	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151
	Domingo 9	Bando Ladies Clinic	Sugita	0544-28-5800
	Domingo 16	Otabe Sanfujinka lin	Hibarigaoka	0544-23-1182
	Domingo 23	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322
	Domingo 30	Tenjin Sanfujinka lin	Wakanomiya Cho	0544-24-1322
Diciembre	Domingo 7	Fujinomiya Shiritsu Byoin	Nishiki Cho	0544-27-3151

Horario de atención médica 9:00~18:00

※ Asegurese de verificar la institución médica, ya que puede cambiar



LISTA DE OFTALMÓLOGOS EN CASO DE EMERGENCIA

Fecha	Hospital	Lugar	Teléfono	
Noviembre	Domingo 2	Unno Ganka lin	Fuji Shi Matsuoka	0545-30-6260
	Lunes 3	Saito Ganka lin	Nichi Koizumi Cho	0544-28-5615
	Domingo 9	Toda Ganka lin	Miyahara	0544-21-9666
	Domingo 16	Watanabe Clinic	Fuji Shi Harada	0545-22-1500
	Domingo 23	Ashikawa lin	Fuji Shi Chuo Cho	0545-52-2480
	Lunes 24	Nakanishi Ganka Clinic	Fuji Shi Nakano	0545-36-1800
	Domingo 30	Sugiura Ganka	Fuji Shi Kawanari Shinmachi	0545-65-8500
Diciembre	Domingo 7	Hanasaki Ganka lin	Fuji Shi Aoba Cho	0545-66-0100

Horario de atención de 09:00 ~ 17:00 horas.

※ Asegurese de verificar la institución médica, ya que puede cambiar



PAGO DE IMPUESTOS

Fecha de vencimiento	Impuesto por Pagar
Noviembre 4	• Impuesto de Residencia “ <i>Shi Kenmin Zei</i> ” (3ª Cuota)
	• Impuesto de seguro nacional de salud “ <i>Kokumin Kenko Hoken Zei</i> ” (4ª Cuota)
	• Seguro de Asistencia “ <i>Kaigo Hokenryo</i> ” (4ª Cuota)
Noviembre 28	• Tarifa del servicio de agua “ <i>Suido Ryokin</i> ”, Tarifa de uso de Alcantarillado “ <i>Gesuido Ryokin</i> ” correspondiente al mes de Octubre
Diciembre 1	• Seguro médico para ancianos “ <i>Koki Koreisha Iryo Hokenryo</i> ”(4ª cuota)
	• Cuota de Guardería “ <i>Hoikuryo</i> ” mes de Noviembre
	• Cuota de alquiler de vivienda municipal, estacionamiento “ <i>Shiei Jutaku Shiyoryo, Chushajo Shiyoryo</i> ” mes de Noviembre
Diciembre 3	• Impuesto de seguro nacional de salud “ <i>Kokumin Kenko Hoken Zei</i> ” (5ª Cuota)
	• Seguro de Asistencia “ <i>Kaigo Hokenryo</i> ” (5ª Cuota)

CONSULTA
GRATUITA

HORARIO DE CONSULTAS EN LA MUNICIPALIDAD

Consulta	Día	Hora
General	Lunes a viernes Excepto feriados	8:30~17:00 (Recepción hasta las 16:30)
Extranjeros		
Centro de asuntos del consumidor	Lunes a viernes Excepto feriados	9:00~16:00
Abogados ※ Requiere reserva (Hasta las 12:00 del día anterior a la consulta. Primeras 7 personas)	Miércoles	Desde 13:30 hasta finalizar las consultas
Trabajo en casa "Naishoku"	Lunes y jueves (excepto festivos)	9:00~16:00
Pensión (Requiere reserva)	Noviembre 27	10:00~15:00

Mayor Información:

División consultas de la vida cotidiana "Shimin Seikatsu Ka"

Consultoría para extranjeros "Gaikokujin Sodan"

Sección de Comercio e industria "Shoko Shinko Ka"

Oficina de Pensión de la ciudad de Fuji "Fuji Nenkin Jimusho"

☎ 22-1196


☎ 22-1246

☎ 22-1295

☎ 0545-61-1900



LA MUNICIPALIDAD ATIENDE TODOS LOS MIÉRCOLES EN LOS SIGUIENTES SECTORES HASTA LAS 19:00 HORAS


Sectores	Trámites que pueden ser efectuados
Registro civil "Shimin Ka" ☎ 22-1134	<ul style="list-style-type: none"> Solicitud de registro de sello "Inkan Toroku" y cancelación "Haishi Todoke" Emisión de certificados (Registro de residencia "Juminhyo", registro familiar "Koseki Toshon", registro de sello "Inkan Toroku", etc). My Number Card, trámites como solicitud de la tarjeta. <p>Los servicios disponibles difieren de los habituales. Para obtener más información, llame o visite el sitio web oficial de la ciudad.</p>  <p>ID 161</p>
Pago de impuestos municipales "Shuno Ka" ☎ 22-1129	<ul style="list-style-type: none"> Consulta y pago de impuestos. Certificado de impuestos e ingresos <p>* Si desea consultar sobre el pago de impuestos, comuníquese con anticipación. * No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos.</p>

※ Si el miércoles cae en un día festivo no habrá atención



LA MUNICIPALIDAD DE FUJINOMIYA ATIENDE LOS PRIMEROS DOMINGOS DE CADA MES

Noviembre 2 y diciembre 7, desde las 8:30 ~ 17:00 horas

Sectores	Trámites que pueden efectuarse
Shimin Ka Certificados "Shomei", My Number Card ☎ 22-1134 Registro familiar "Koseki" • dirección "Jusho" ☎ 22-1135	<ul style="list-style-type: none"> • Notificación de registro familiar "Koseki Todokede" (Nacimiento, matrimonio, defunción, etc.) • Notificación de cambio de residencia "Jumin ido Todokede" (Ingreso a la ciudad, salida de la ciudad o cambio dentro de la misma "Tennyu, Tenshutsu, Tenkyo") • Registro o cancelación de sello personal "Inkan" • Emisión de certificados varios (Certificados de residencia, koseki, Inkan, etc.) • Entrega de pasaporte "Pasport no Uketori" • My Number Card, tramites como solicitud de la tarjeta <p>Los servicios disponibles difieren de los habituales. Para obtener más información, llame o visite el sitio web oficial de la ciudad.</p>  <p>ID 154</p>
Sección de Seguro y Pensión "Hoken Nenkin Ka" ☎ 22-1138	<ul style="list-style-type: none"> • Inscripción y emisión • Notificación de pérdida
Sección de Futuro del Niño "Kodomo Mirai Ka" ☎ 22-1146	<ul style="list-style-type: none"> • Subsidio para niños "Jido Teate" • Libreta de auxilio para gastos médicos "Iryo Jukyusha Sho"
Pago de Impuestos Municipales "Shuno Ka" (Pagos) ☎ 22-1129 Certificados "Shomei" ☎ 22-1128	<ul style="list-style-type: none"> • Consulta y pago de impuestos. • Certificados de renta y pagos de impuestos. <p>* Para consulta sobre el pago de impuestos avise con anticipación * No se emite certificados de exención de impuestos que requieran una declaración de impuestos.</p>



Editado por: División de Consultas de la Vida Cotidiana (Shimim Seikatsu Ka)
 Municipalidad de Fujinomiya.
 Yumizawa-cho 150 Fujinomiya-shi. 〒418-8601
 Tel: 0544-22-1486

Publicado por: Asociación de Relaciones Internacionales de Fujinomiya (FAIR).
 Ekimae Koryu Center (Kirara) Chuo-cho 5-7 〒418-0065
 Tel: 0544-22-8111
 +e-mail: info@fair-fujinomiya.com. [http:// www.fair-fujinomiya.com](http://www.fair-fujinomiya.com)

